

31998R1687

L 214/12

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

31.7.1998

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1687/98

ze dne 20. července 1998,

kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1749/96, pokud jde o uvádění zboží a služeb v harmonizovaných indexech spotřebitelských cen

RADA EVROPSKÉ UNIE,

vují podstatnou část inflačního procesu, protože mají vliv na spotřebitele, a proto vyžadují zohlednění v HISC;

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

vzhledem k tomu, že Výbor pro statistické programy nevydal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou; že v tomto případě musí Komise postupem podle čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 2494/95 neprodleně předložit Radě návrh opatření, která mají být přijata,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2494/95 ze dne 23. října 1995 o harmonizovaných indexech spotřebitelských cen⁽¹⁾, a zejména na článek 4 a čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky⁽²⁾,

Článek 1

vzhledem k tomu, že podle čl. 5 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 2494/95 je každý členský stát povinen vypracovávat harmonizovaný index spotřebitelských cen (HISC), počínaje indexem za leden 1997; že požadavek na sestavení HISC nijak nezporučuje právo členských států zveřejňovat vlastní vnitrostátní neharmonizované inflační indexy, které si mohou přát používat pro účely vnitrostátní politiky;

Nařízení (ES) č. 1749/96 se mění takto:

1. Příloha I se nahrazuje přílohami Ia a Ib tohoto nařízení.
2. V čl. 1 první odrážce se zrušuje slovo „počáteční“.
3. V článku 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (ES) č. 1749/96 ze dne 9. září 1996, kterým se stanoví počáteční prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2494/95 o harmonizovaných indexech spotřebitelských cen⁽³⁾, stanoví počáteční obsah HISC pouze jako zboží a služby zachycené ve všech nebo ve většině vnitrostátních indexů spotřebitelských cen; že ceny, na jejichž základě se určuje HISC, zejména zacházení s dotacemi, slevami a náhradami, vyžadují harmonizované definice; že je třeba ještě stanovit demografické a geografické vymezení HISC;

„a1) ‚Rozsahem‘ HISC se rozumějí zboží a služby zahrnuté v peněžních výdajích domácností na konečnou spotřebu, jak je uvedeno v písm. a) bodu 2. Jsou klasifikovány čtyřmístnými položkami a podpoložkami uvedenými v příloze Ia, které jsou odvozeny od mezinárodní klasifikace COICOP a budou nazývány COICOP/HISC (klasifikace individuální spotřeby podle účelu upravená pro potřeby HISC).

vzhledem k tomu, že článek 3 nařízení (ES) č. 2494/95 požaduje, aby byl HISC založen na cenách zboží a služeb, které je možné pořídit na ekonomickém území členského státu za účelem přímého uspokojení spotřebitelské poptávky; že pro mezinárodní srovnání inflace spotřebitelských cen nejsou vhodné ceny, které ve skutečnosti spotřebitelé za takovéto nákupy neplatí, ani náklady příležitosti nebo platby úroků;

a2) Peněžními výdaji domácností na spotřebu“ se rozumí ta část výdajů na spotřebu, které domácnosti vynaložily při peněžních transakcích v jednom nebo v obou srovnávaných obdobích uvedených v příloze Ib. Není-li stanoveno jinak, přidržuje se příloha Ib definic uvedených v Evropském systému účtů (ESA) 1995, uvedeném v nařízení (ES) č. 2223/96 (*). Konečně ‚peněžní výdaje domácností na spotřebu‘ se skládají z výdajů vynaložených na zboží a na služby pro přímé uspokojování osobních potřeb

vzhledem k tomu, že se uznává, že změny v náhradách nemusí mít vliv na míru inflace v širších souvislostech, avšak předsta-

a2a) domácnostmi rezidentů na území členského státu nebo v zahraničí nebo

⁽¹⁾ Úř. věst. L 257, 27.10.1995, s. 1.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 14. července 1998 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 229, 10.9.1996, s. 3.

- a2b) domácnostmi rezidentů i nerezidentů na území členského státu nebo
- a2c) členy domácností zahrnutých do vnitrostátního šetření rodinných účtů.
- a3) Ceny používané v HISC jsou pořizovací ceny placené domácnostmi za pořízení výrobků a služeb za peníze. V případech, kdy spotřebitelé získali zboží a služby bezplatně, a poté se účtuje skutečná cena, zohlední se v HISC změna z nulové ceny na skutečnou a naopak.
- a4) ‚Váhami‘ HISC se rozumějí agregované výdaje domácností na každý soubor výrobků a služeb zahrnutý do HISC, vyjádřené jako část z konečných výdajů za všechny zahrnuté zboží a služby.

(*) Úř. věst. L 310, 13.11.1996, s. 1.“

4. Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Rozsah

1. HISC zahrnující cenové změny a váhy pro každou kategorii peněžních výdajů domácností na spotřebu uvedenu v příloze Ia, která zastupuje více než jedno promile konečných výdajů pokrytých všemi těmito kategoriemi včetně těch, které jsou uvedeny v odstavci 2, se pokládají za srovnatelné.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. července 1998.

Za Radu
předseda
W. MOLTERER

2. Rozsah HISC se rozšiřuje takto:
- a) počínaje vypracováním HISC na leden 1997 zpracují členské státy sebrané údaje týkající se kategorií označených v příloze Ia jako ‚počáteční rozsah‘;
- b) členské státy zpracují sebrané údaje týkající se rovněž kategorií označených v příloze Ia jako ‚prosinec 1999‘ teprve při vypracování HISC za prosinec 1999.“
5. V článku 4 se slova „v příloze I“ nahrazují slovy „v příloze Ia“.

Článek 2

Do dvou let od vstupu této směrnice v platnost Komise s přihlédnutím ke stanovisku výboru zřízeného rozhodnutím 89/382/EHS, Euratom ⁽¹⁾ vypracuje a předloží Radě zprávu. V ní se vyhodnotí uplatňování tohoto nařízení, zejména používání pojmu výdajů domácností na spotřebu ve vztahu k případným alternativním pojmům. V souvislosti s touto zprávou předloží Komise v případě potřeby návrh na změnu tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

(¹) Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 47.

PŘÍLOHA Ia

Rozsah HISC zahrnuje tyto kategorie COICOP/HISC:

Kód	Položka klasifikace COICOP/HISC	Počáteční rozsah leden 1997	Dodatek Prosinec 1999	Vyloučeno
01.	POTRAVINY A NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE			
01.1	Potraviny			
01.1.1	Chléb a výrobky z obilovin	úplný		
01.1.2	Maso	úplný		
01.1.3	Ryby	úplný		
01.1.4	Mléko, sýry a vejce	úplný		
01.1.5	Oleje a tuky	úplný		
01.1.6	Ovoce	úplný		
01.1.7	Zelenina včetně brambor a jiných hlíz	úplný		
01.1.8	Cukr, džem, med, sirupy, čokoláda a cukrovinky	úplný		
01.1.9	Potravinářské výrobky jinde nezařazené	úplný		
01.2	Nealkoholické nápoje			
01.2.1	Káva, čaj a kakao	úplný		
01.2.2	Minerální vody, nealkoholické nápoje a šťávy	úplný		
02.	ALKOHOLICKÉ NÁPOJE A TABÁK			
02.1	Alkoholické nápoje			
02.1.1	Lihoviny	úplný		
02.1.2	Víno	úplný		
02.1.3	Pivo	úplný		
02.2	Tabák			
02.2.1	Tabák	úplný		
02.3	Narkotika			
02.3.1	Narkotika			vyloučeno
03.	ODĚVY A OBUV			
03.1	Oděvy			
03.1.1	Oděvní materiály	úplný		
03.1.2	Části oděvu	úplný		
03.1.3	Jiné oděvní zboží a doplňky	úplný		
03.1.4	Chemické čištění, opravy a půjčování oděvů	úplný		
03.2	Obuv			
03.2.1	Boty a ostatní obuv	úplný		
03.2.2	Údržba, opravy a pronájem obuvi	úplný		
04.	BYDLENÍ, VODA, ELEKTŘINA, PLYN A OSTATNÍ PALIVA			
04.1	Skutečné nájemné za bydlení			
04.1.1	Skutečné nájemné placené nájemníky	částečný ⁽¹⁰⁾	úplný ⁽¹¹⁾	
04.1.2	Ostatní skutečné nájemné	částečný ⁽¹⁰⁾	úplný ⁽¹¹⁾	
04.2	Imputované nájemné za bydlení			
04.2.1	Imputované nájemné vlastníků			vyloučeno ⁽¹²⁾
04.2.2	Ostatní imputované nájemné			vyloučeno ⁽¹²⁾

Kód	Položka klasifikace COICOP/HISC	Počáteční rozsah leden 1997	Dodatek Prosinec 1999	Vyloučeno
04.3	Běžná údržba a opravy bytu			
04.3.1	Výrobky pro běžnou údržbu a opravy bytu	úplný ⁽¹³⁾		
04.3.2	Služby pro běžnou údržbu a opravy bytu	úplný ⁽¹³⁾		
04.4	Ostatní služby související s bydlením			
04.4.1	Sběr odpadu	částečný ⁽¹⁴⁾	úplný ⁽¹⁵⁾	
04.4.2	Služby kanalizace	částečný ⁽¹⁴⁾	úplný ⁽¹⁵⁾	
04.4.3	Dodávky vody	částečný ⁽¹⁴⁾	úplný ⁽¹⁵⁾	
04.4.4	Ostatní služby související s bydlením jinde nezařazené	úplný		
04.5	Elektřina, plyn a ostatní paliva			
04.5.1	Elektřina	úplný		
04.5.2	Plyn	úplný		
04.5.3	Kapalná paliva	úplný		
04.5.4	Pevná paliva	úplný		
04.5.5	Teplá voda, pára a led	úplný		
05.	BYTOVÉ VYBAVENÍ, ZAŘÍZENÍ DOMÁCNOSTI A BĚŽNÁ ÚDRŽBA DOMU			
05.1	Nábytek, vybavení a výzdoba bytu, koberce a jiné podlahové krytiny a opravy			
05.1.1	Nábytek a vybavení bytu	úplný		
05.1.2	Koberce a jiné podlahové krytiny	úplný		
05.1.3	Opravy nábytku, bytového vybavení a podlahových krytin	úplný		
05.2	Bytové textilie			
05.2.1	Bytové textilie	úplný		
05.3	Zařízení pro otop a vaření, chladničky, pračky a podobné velké přístroje a zařízení pro domácnost, včetně armatur, tvarovek a oprav			
05.3.1	Velké elektrické a neelektrické přístroje a zařízení pro domácnost	úplný		
05.3.2	Malé domácí elektrické spotřebiče	úplný		
05.3.3	Oprava přístrojů a zařízení pro domácnost	úplný		
05.4	Sklo, kuchyňské nádobí a jiné spotřební zboží pro domácnost			
05.4.1	Sklo, kuchyňské nádobí a jiné spotřební zboží pro domácnost	úplný		
05.5	Nástroje, nářadí a jiné spotřební zboží pro dům a zahradu			
05.5.1	Velké nástroje a nářadí	úplný		
05.5.2	Malé nástroje a rozmanité příslušenství	úplný		
05.6	Výrobky a služby pro běžnou údržbu domácnosti			
05.6.1	Předměty krátkodobé spotřeby pro domácnost	úplný		
05.6.2	Služby spojené s bydlením a jiné domovní služby	úplný		
06.	ZDRAVOTNICTVÍ			
06.1	Léčiva a zdravotnické prostředky a terapeutické přístroje a vybavení			
06.1.1	Léčiva a zdravotnické prostředky a terapeutické přístroje a vybavení	částečný ⁽¹⁶⁾	úplný ⁽¹⁷⁾	
06.2	Ambulantní služby			
06.2.1	Lékařské služby		úplný ⁽¹⁷⁾	
06.2.2	Dentistické služby		úplný ⁽¹⁷⁾	
06.2.3	Zdravotnické služby		úplný ⁽¹⁷⁾	
06.3	Nemocniční služby			
06.3.1	Nemocniční služby ⁽¹⁸⁾			

Kód	Položka klasifikace COICOP/HISC	Počáteční rozsah leden 1997	Dodatek Prosinec 1999	Vyloučeno
07.	DOPRAVA			
07.1	Nákup vozidel			
07.1.1A	Nové automobily	úplný		
07.1.1B	Ojeté automobily	úplný		
07.1.2	Motocykly	úplný		
07.1.3	Jízdní kola	úplný		
07.2	Provoz osobních dopravních prostředků			
07.2.1	Náhradní díly a příslušenství	úplný		
07.2.2	Pohonné hmoty a maziva	úplný		
07.2.3	Údržba a opravy	úplný		
07.2.4	Ostatní služby související se soukromými dopravními prostředky	úplný ⁽¹⁹⁾		
07.3	Dopravní služby			
07.3.1	Železniční osobní doprava	úplný		
07.3.2	Silniční osobní doprava	úplný		
07.3.3	Letecká osobní doprava	úplný		
07.3.4	Námořní a vnitrostátní lodní osobní doprava	úplný		
07.3.5	Ostatní placené dopravní služby	úplný		
07.3.6	Kombinované jízdenky	úplný ⁽²⁰⁾		
08.	SPOJE			
08.1	Spoje			
08.1.1	Poštovní služby	úplný		
08.1.2	Telefonická a telefaxová zařízení	úplný		
08.1.3	Telefonní, telegrafní a telefaxové služby	úplný		
09.	REKREACE A KULTURA			
09.1	Audiovizuální a fotografická zařízení a zařízení pro zpracování dat a vybavení, včetně oprav			
09.1.1	Zařízení pro příjem, záznam a reprodukci zvuku a obrazu	úplný		
09.1.2	Fotografická a kinematografická zařízení a optické přístroje	úplný		
09.1.3	Zařízení pro zpracování dat	úplný		
09.1.4	Nosiče pro záznam obrazu a zvuku	úplný		
09.1.5	Opravy audiovizuálních a fotografických zařízení a zařízení pro zpracování dat a vybavení	úplný		
09.2	Ostatní velké zařízení a vybavení pro rekreaci a kulturu			
09.2.1	Ostatní velké zařízení a vybavení pro rekreaci a kulturu	úplný		
09.2.2	Opravy ostatního velkého zařízení a vybavení pro rekreaci a kulturu	úplný		
09.3	Jiné rekreační předměty a vybavení; rostliny, zahrada a zvířata v zájmovém chovu			
09.3.1	Hry, hračky a koníčky, vybavení pro sport, táboření a rekreaci ve volné přírodě	úplný		
09.3.2	Zahrádkářství	úplný		
09.3.3	Zvířata v zájmovém chovu	úplný		
09.4	Rekreační a kulturní služby			
09.4.1	Sportovní a rekreační služby	úplný ⁽²¹⁾		
09.4.2	Kulturní služby	úplný ⁽²²⁾		
09.4.3	Sázkové hry			vyloučeno

Kód	Položka klasifikace COICOP/HISC	Počáteční rozsah leden 1997	Dodatek Prosinec 1999	Vyloučeno
09.5	Noviny, knihy a papírnické potřeby			
09.5.1	Knihy	částečný ⁽²³⁾	úplný ⁽²⁴⁾	
09.5.2	Noviny a časopisy	úplný		
09.5.3	Různé tiskoviny	úplný		
09.5.4	Papírnické a kreslicí potřeby	částečný ⁽²³⁾	úplný ⁽²⁴⁾	
09.6	Hromadné turistické zájezdy			
09.6.1	Hromadné turistické zájezdy	úplný		
10.	VZDĚLÁVÁNÍ			
10.1	Vzdělávací služby			
10.1.1	Předškolní a základní vzdělávání		úplný ⁽²⁴⁾	
10.1.2	Středoškolské vzdělávání		úplný ⁽²⁴⁾	
10.1.3	Vysokoškolské vzdělávání		úplný ⁽²⁴⁾	
10.1.4	Vzdělávání nedefinovatelné podle úrovně	částečný ⁽²⁵⁾	úplný ⁽²⁴⁾	
11.	HOTELY, KAVÁRNY A RESTAURACE			
11.1	Restaurační služby			
11.1.1	Restaurace a kavárny	úplný		
11.1.2	Neveřejné jídelny	částečný ⁽²³⁾	úplný ⁽²⁴⁾	
11.2	Ubytovací služby			
11.2.1	Ubytovací služby	částečný ⁽²³⁾	úplný ⁽²⁴⁾	
12.	RŮZNÉ ZBOŽÍ A SLUŽBY			
12.1	Osobní péče			
12.1.1	Kadeřnické a kosmetické salóny	úplný		
12.1.2	Zařízení, předměty, výrobky pro osobní péči	úplný		
12.1.3	Služby osobní péče jinde neuvedené			vyloučeno
12.2	Osobní spotřební zboží jinde neuvedené			
12.2.1	Šperky, hodiny a hodinky	úplný		
12.2.2	Ostatní osobní spotřební zboží	úplný		
12.3	Sociální ochrana			
12.3.1	Služby sociální ochrany		částečný ⁽²⁶⁾	
12.4	Pojištění			
12.4.1	Životní pojištění			vyloučeno
12.4.2	Pojištění související s bytem	částečný ⁽²⁷⁾	úplný ⁽²⁸⁾	
12.4.3	Pojištění související se zdravím		úplný ⁽²⁹⁾ , ⁽³⁰⁾	
12.4.4	Pojištění související s dopravou	částečný ⁽³¹⁾	úplný ⁽³²⁾ , ⁽³⁰⁾	
12.4.5	Ostatní pojištění		úplný ⁽³³⁾ , ⁽³⁰⁾	
12.5	Bankovní služby jinde neuvedené			
12.5.1	Bankovní služby jinde neuvedené	částečný ⁽³⁴⁾	úplný ⁽³⁵⁾	
12.5.2	FISIM			vyloučeno
12.6	Ostatní služby jinde neuvedené			
12.6.1	Ostatní služby jinde neuvedené	úplný ⁽³⁶⁾		

- ⁽¹⁰⁾ Týká se praxe při sestavování vnitrostátního indexu spotřebitelských cen.
- ⁽¹¹⁾ Týká se všeho nájemného skutečně zaplaceného nájemníky, tj. nájemného, které platí nájemník pronajímateli bez jakékoli další sociální podpory, kterou nájemník obdrží od veřejných orgánů (včetně plateb, které na základě rozhodnutí nájemníka plynou přímo pronajímateli); viz také přílohu Ib č. 12b.
- ⁽¹²⁾ Tím se ještě obecně neurčují celkové náklady na vlastněné byty.
- ⁽¹³⁾ Týká se výdajů, které nájemníci nebo v bytech bydlící vlastníci bytů vynakládají na materiály a služby pro drobnou údržbu a opravy; na základě rozhodnutí o tom, jak postupovat, pokud jde o byty, ve kterých bydlí jejich vlastníci, bude možná nutno rozsah této kategorie rozšířit tak, aby byly zahrnuty výdaje na hlavní vybavení, údržbu a opravy obydlí, stejně jako práce na přístavbě a přestavbě obydlí, které nájemníci obvykle nehradí; viz také přílohu Ib č. 4 a 15.
- ⁽¹⁴⁾ Týká se výdajů závislých na spotřebě.
- ⁽¹⁵⁾ Týká se jednotlivě zjištěných výdajů na konkrétní služby související s bydlením, nezávisle na tom, zda spotřebitelé platí podle spotřeby, bez výdajů za služby, hrazené ze všeobecných daní, viz také přílohu Ib č. 9 a 29.
- ⁽¹⁶⁾ Týká se lékařských výrobků mimo systém sociálního zabezpečení.
- ⁽¹⁷⁾ Plný rozsah se vztahuje na tu část výdajů na lékařské výrobky a služby (jiné než ambulantiční nemocniční služby), které jsou placeny spotřebitelem a nejsou hrazeny státem, sociálním zabezpečením nebo soukromými neziskovými institucemi sloužícími domácnostem (NISD); viz přílohu Ib č. 12 písmeno a) a metodické podrobnosti zařazování, upřesněné postupem uvedeným v článku 14 nařízení Rady (ES) č. 2494/95.
- ⁽¹⁸⁾ Metodologické podrobnosti a časový harmonogram zařazování budou upřesněny postupem uvedeným v článku 14 nařízení Rady (ES) č. 2494/95.
- ⁽¹⁹⁾ Zahrnuje řídicí průkaz, zkoušky technické způsobilosti, poplatky za členství v autoklubech, mýtné za mosty, tunely, trajekty, dálnice; nezahrnuje licence k vlastnictví či používání vozidel; viz také přílohu Ib č. 9, 18, a 19b.
- ⁽²⁰⁾ Týká se jízdenek, které platí pro dva nebo více dopravních prostředků a nelze rozlišit výdaje na jednotlivé dopravní prostředky.
- ⁽²¹⁾ Zahrnuje poplatky nebo příspěvky pro sportovní kluby a centra zdraví; zahrnuje také platby za lovecké a rybářské lístky, jestliže stát využívá udílení povolení k určitým regulativním funkcím; viz také přílohu Ib č. 9 a 19b.
- ⁽²²⁾ Zahrnuje vstupné do muzeí, půjčovné v knihovnách, koncesionářské poplatky a platby za televizi a rozhlas, viz také přílohu Ib č. 9 a 10.
- ⁽²³⁾ Zahrnuje studijní materiály a vzdělávací služby, a to pouze tehdy, hradí-li je plně spotřebitel.
- ⁽²⁴⁾ Plný rozsah se vztahuje na tu část výdajů na studijní materiály a vzdělávací služby, které platí spotřebitel a nehradí je stát, sociální zabezpečení nebo NISD; viz přílohu Ib č. 12a a metodické podrobnosti zařazování, určené článkem 14 nařízení Rady (ES) č. 2494/95.
- ⁽²⁵⁾ Vztahuje se na kurzy výpočetní techniky, jazykové kurzy, kurzy psaní na stroji a další kurzy, které plně hradí spotřebitel.
- ⁽²⁶⁾ Vztahuje se na jesle, školky a mateřské školy, které nejsou povinnou součástí vzdělávacího systému; do tohoto okruhu patří pouze ty výdaje, které platí spotřebitel a nejsou hrazeny vládními institucemi, sociálním zabezpečením nebo NISD, viz přílohu Ib č. 12a; další položky, patřící pod č. 12.3.1, jako jsou domovy důchodců, školy pro postižené, služby pro domácnost a potravinové programy, jsou předmětem stejného ustanovení jako v poznámce 9.
- ⁽²⁷⁾ Vztahuje se na tu část pojistného, která připadá na úhradu služeb pojišťoven (službová část pojistného).
- ⁽²⁸⁾ Vztahuje se na všechny platby za služby, placené vlastníky bytů a nájemníky za ty typy pojištění, které jsou obvykle uzavírány nájemníky proti škodám způsobeným ohněm, vodou, krádeží atd.; viz také přílohu Ib č. 7, 8 a 24. Po rozhodnutí o tom, jak postupovat, pokud jde o byty, ve kterých bydlí jejich vlastníci, bude možná nutno rozsah této kategorie rozšířit tak, aby zahrnoval platby za služby spojené s pojištěním domácnosti, které obvykle platí pronajímatelé.
- ⁽²⁹⁾ Vztahuje se na poplatky za osobní nemocenské a úrazové pojištění; viz také přílohu Ib č. 7, 8 a 24 a metodické podrobnosti zařazování kategorie „06. Zdravotní péče“ určené postupem v článku 14 nařízení Rady (ES) č. 2494/95.
- ⁽³⁰⁾ Metodické podrobnosti a časový harmonogram zařazování se určí postupem podle článku 14 nařízení Rady (ES) č. 2494/95. Provedení lze stanovit na dřívější termín.
- ⁽³¹⁾ Vztahuje se na poplatky za služby pojištění cestovního vybavení.
- ⁽³²⁾ Vztahuje se na poplatky za služby pojištění cestovního vybavení, cestovního pojištění a pojištění zavazadel; viz také přílohu Ib č. 7, 8 a 24.
- ⁽³³⁾ Vztahuje se na poplatky za služby pojištění typu civilní zodpovědnosti za zranění nebo za škodu způsobenou třetím stranám nebo na jejich majetku, pokud nevznikla na cestovním vybavení; viz také přílohu Ib č. 7, 8 a 24.
- ⁽³⁴⁾ Vztahuje se na poplatky za bankovní služby, které nejsou vyjádřeny jako poměrný díl hodnoty transakce.
- ⁽³⁵⁾ Vztahuje se na finanční služby včetně bankovních služeb; zahrnuty nejsou platby do soukromých nebo veřejných penzijních fondů, které jsou druhem životního pojištění, ale omezují se na konkrétní skupiny osob, jakož i platby úroků; viz také přílohu Ib č. 21 a 23.
- ⁽³⁶⁾ Zahrnuje poplatky za vydávání pasů, rodných, oddacích a úmrtních listů, členské příspěvky za účast v profesních sdruženích, pokud je lze považovat za platbu za poskytnuté služby; viz také přílohu Ib č. 9 a 19.

PŘÍLOHA Ib

A. DEFINICE VÝDAJŮ DOMÁCNOSTÍ NA KONEČNOU SPOTŘEBU

1. Sektor domácností zahrnuje jednotlivé osoby nebo skupiny osob (jak jsou definovány v ESA odst. 2.76. písm. a) a b) a může zahrnovat institucionální domácnosti (podle definice v ESA odst. 2.76. písm. b)).
2. Domácnost rezidenta soustřeďuje své ekonomické zájmy na hospodářské území členského státu, ke kterému mohou patřit teritoriální nebo exteritoriální enklávy (podle definic v ESA odstavcích 2.04 až 2.07).
3. Finanční transakce je hospodářský tok, který je interakcí mezi institucionálními jednotkami na základě vzájemné dohody, při kterých zúčastněné jednotky vydávají či přijímají platby, přijímají závazky nebo majetkové hodnoty, vyjádřené v penězích. Podle dohody se sběr odpadu domácností považuje za interakci na základě vzájemného souhlasu. Transakce, které nezahrnují směnu peněz, pohledávek nebo závazků vyjádřených v penězích, jsou nefinanční transakce. Transakce v rámci jedné jednotky jsou obvykle nefinanční transakce. K nefinančním transakcím mezi základními jednotkami dochází při zbožních transakcích (směna zboží), rozdělovacích transakcích (odměny v naturáliích, naturální transfery atd.) a jiných transakcích (směna nevyřáběných nefinančních aktiv).

Výdaje domácností na konečnou spotřebu zahrnují tyto hraniční případy:

4. Zahrnují položky, které nejsou určeny k okamžité spotřebě, jako materiál pro malé opravy a pro vnitřní vybavení domácností typické jak pro nájemce tak pro pronajímatele, a materiály pro opravy a údržbu předmětů dlouhodobé spotřeby včetně dopravních prostředků.
5. Zahrnují položky, které se nepovažují za investice, zejména předměty dlouhodobé spotřeby, které jsou v používání po několik účetních období; toto zahrnuje převod vlastnictví některých předmětů dlouhodobé spotřeby z hospodářského subjektu na domácnost.
6. Zahrnují skutečné poplatky za finanční služby.
7. Zahrnují služby neživotního pojištění ve výši implicitního poplatku za poskytnutou službu.
8. Zahrnují všechny výdaje financované z pojistného náhrad neživotního pojištění včetně plateb provedených přímo pojišťovnami autoopravnám, nemocnicím, lékařům atd. Z toho vyplývá, že plná cena, kterou platí domácnosti nebo pojišťovny autoopravnám, nemocnicím, lékařům atd., je zahrnuta v HISC.

„Nároky neživotního pojištění“ se rozumí částky, které jsou pojišťovny povinny hradit při vypořádání zranění nebo věcných škod. Jedná se o běžné převody z pojišťoven do domácností příjemců, a proto se zahrnují do disponibilního důchodu domácností. Veškeré výdaje, které vznikají například jako platby autoopravnám, nemocnicím nebo lékařům, se považují jako platby vynaložené domácnostmi a ne pojišťovnami. Není podstatné, zda domácnosti ve skutečnosti vynaloží výdaje před uhrazením pojistných nároků a poté obdrží pojistné plnění, což vypadá jako dávky sociálního zabezpečení, nebo zda platby jsou provedeny přímo pojišťovnami autoopravnám, nemocnicím atd. Hospodářské subjekty vystupují pouze jako prostředníci, kteří jednájí za domácnosti, které jsou dále považovány za toho, kdo vynakládá výdaje.

9. Zahrnují platby domácností za průkazy, povolení atd., které jsou považovány za nákup služeb. Jestliže stát využívá vydávání průkazů za účelem příslušné regulační funkce, jako je kontrola způsobilosti nebo kvalifikace dotyčné osoby, je třeba považovat provedené platby za nákup služeb poskytovaných vládními institucemi a ceny zahrnout do HISC, ale jestliže jsou průkazy poskytovány automaticky po platbě příslušné částky, je třeba považovat platby za přímou daň a ne za nákupy. Řidičský průkaz nebo pilotní průkaz, televizní a rozhlasové koncesionářské poplatky, zbrojní průkazy, vstupné do muzeí, půjčovné v knihovnách, poplatky za odvoz odpadků atd. jsou ve většině případů považovány za nákup služeb poskytovaných vládními institucemi, zatímco oprávnění k provozu vozidel, lodí nebo letadel jsou ve většině případů považována za daně.

10. Zahrnují nákup produkce za ekonomicky zanedbatelné ceny, např. vstupného do muzeí.

Výdaje domácností na konečnou spotřebu nezahrnují tyto hraniční případy:

11. Nejsou zde zahrnuty důchody v naturáliích, protože nejsou finančními transakcemi (přesto, že podle ESA odst. 3.76 písm. b) jsou zahrnuty ve výdajích na konečnou spotřebu).
12. a) Nejsou zde zahrnuty naturální sociální transfery přijaté domácnostmi, včetně těch částí výdajů, které byly původně vynaloženy domácnostmi a následně těmito domácnostem uhrazeny sociálním zabezpečením, vládními institucemi nebo neziskovými institucemi sloužícími domácnostem (NISD), např. výdaje na zdravotnictví nebo na vzdělání. Jestliže domácnost kupuje výrobek nebo službu, které jí jsou následně částečně nebo úplně uhrazeny, je domácnost považována pouze za prostředníka jednajícího v zastoupení fondu sociálního zabezpečení, státního orgánu nebo soukromé neziskové instituce. Refundace domácnostem jsou považovány za naturální sociální transfery, provedené sociálním zabezpečením, vládní institucí nebo NISD. Nepovažují se za finanční transfery domácnostem a nepředstavují část disponibilního důchodu domácností. Tento účetní přístup vede ke stejným výsledkům, jakoby fond sociálního zabezpečení zakoupil zboží a služby od jejich výrobců či těch, kdo je poskytují, za tržní cenu a potom je znovu prodal domácnostem za nízké netržní ceny. Z toho vyplývá, že cena pro HISC je částka zaplacená domácností, od které je odečtena refundace.
- b) Všechny další refundace vládních institucí, zejména příspěvky na bydlení pro nájemníky za účelem snížení jejich nájemného (včetně plateb jdoucích jménem nájemníka přímo pronajímateli), se považují za sociální dávky v hotovosti, a proto vstupují do disponibilního důchodu domácnosti. Z toho vyplývá, že do HISC vstupuje plná cena výrobku nebo služby před provedením refundace.
13. Nezahrnují se také služby bydlení poskytované vlastníky obydlí, kteří v nich bydlí, protože nejsou finančními transakcemi (přestože jsou podle ESA odstavce 3.76 a) zahrnuty ve výdajích na konečnou spotřebu).
14. Nezahrnuje se nákup bytu a položek považovaných za nabývání nevyráběných aktiv, zejména nákup pozemků.
15. Nezahrnují se také výdaje, které vynakládají vlastníci bytu na dekorace, údržbu a opravy bytu, které obvykle nejsou prováděny nájemníky.
16. Nezahrnují se výdaje na cennosti.
17. Nezahrnují se výdaje domácností vlastních subjekty bez vlastní právní subjektivity, které jsou vynaloženy pro podnikatelské účely.
18. Nezahrnují se běžné daně z příjmu a majetku, tj. všechny běžné povinné platby ve formě finančních nebo naturálních plnění, které jsou pravidelně vybírány z důchodů a majetku institučních jednotek vládními institucemi a zbytkem světa, a nezahrnují se některé periodicky vybírané daně, které se nestanovují ani z příjmu ani z majetku. Další běžné daně zahrnují všechny takové platby domácností za povolení, která je třeba považovat za daně, jako jsou povolení k vlastnictví a používání vozidla, loď nebo letadla atd.
19. a) Nezahrnují se příspěvky a různé platby domácností NISD jako odborovým svazům, profesním sdružením, spolkům spotřebitelů, církvím a společenským, kulturním, rekreačním a sportovním spolkům.
- b) Jestliže však spolek, svaz, společnost nebo sdružení lze považovat za tržního výrobce prodávajícího služby za ekonomicky významnou cenu, což je běžné i v případě, že má právní status neziskové instituce, budou příspěvky a různé platby domácností považovány za platby za poskytnuté služby (ne za transfer) a tedy za obsažené v HISC.
20. Nezahrnují se dobrovolné transfery domácností v hotovosti nebo v naturální formě dobročinným a pomocným organizacím.

21. Nezahrnují se platby důchodu z majetku včetně úroků. Důchod z majetku je důchod pro vlastníka finančních nebo hmotných nevyrobených aktiv, který obdrží od jiné institucionální jednotky jako protihodnotu za poskytnutí finančních prostředků nebo nevyrobených hmotných aktiv. Úroky jsou obnos, který hradí dlužník věřiteli v průběhu určitého období na základě dohody, aniž se tím zmenší dlužná částka.
22. Nezahrnují se dobrovolné nebo povinné sociální příspěvky, jako jsou skutečné sociální příspěvky zaměstnavatele do fondů sociálního pojištění, pojišťoven nebo samostatných či nesamostatných penzijních fondů, které spravují programy sociálního zabezpečení, aby jejich zaměstnanci obdrželi sociální dávky, stejně jako sociální příspěvky zaměstnanců na sociální pojištění nebo jiné programy, financované ze soukromých či jiných zdrojů.
23. Nezahrnují se služby životního pojištění a služby penzijních fondů (přesto, že podle ESA odst. 3.76. písm. f) a g) jsou takovéto služby zahrnuty do výdajů na konečnou spotřebu ve výši implicitní platby za poskytnuté služby).
24. Nezahrnuje se čisté neživotní pojistné. Toto pojistné je splatné na základě pojistných smluv, uzavřených institucionálními jednotkami. Pojistné smlouvy jednotlivých domácností uzavřené jednotlivými domácnostmi jsou uzavřené výlučně z vlastní iniciativy a k vlastnímu užítku domácností, nezávisle na zaměstnavatelích nebo vládních institucích a mimo jakékoli programy sociálního pojištění. Čisté neživotní pojistné obsahuje jak skutečné pojistné splatné pojištěnci, aby obdrželi pojištění v průběhu účetního období (vydělané pojistné), tak dodatkové pojistné splatné z důchodů z vlastnictví připsaných pojištěncům, po odečtení platby za poskytnuté služby pojišťoven, které pojištění sjednaly. (Pozn.: tento poplatek za službu je zahrnut ve finančních výdajích domácností na konečnou spotřebu). Čisté neživotní pojistné představuje částky k dispozici pro krytí rizik různých událostí nebo nehod, které mají za následek škodu na majetku nebo zranění osob z přirozených příčin či následkem lidského přičinění, například ohně, záplav, srážek, kolizí, utopení, krádeže, násilí, nehod, nemocí, anebo proti finančním ztrátám způsobeným událostmi, jako jsou nemoc, nezaměstnanost, nehody atd.
25. Nezahrnuje běžné transfery mezi domácnostmi, tedy všechny běžné finanční a naturální transfery prováděné domácnostmi rezidentů na jinou domácnost či přijímané od jiné domácnosti rezidenta nebo nerezidenta.
26. Nezahrnuje pokuty a poplatky, které byly uloženy institucionálním jednotkám soudy nebo kvazispolečnostmi a jsou považovány za povinné běžné platby. Také nejsou zahrnuty pokuty a poplatky uložené správcem daně za daňový únik nebo za opožděné platby daní, které obvykle nemohou být odlišeny od daní samotných.
27. Nezahrnuje loterie a sázkové hry, ani platby poplatků za služby jednotkám, organizujícím loterie nebo sázkové hry, ani běžné finanční transfery vyplácené výhercům (přestože podle ESA odstavce 4 135 je tento poplatek za službu zahrnut ve finančních výdajích na konečnou spotřebu).

B. DEFINICE CENY

28. V době nákupu je kupní cena takovou cenou produktů, kterou kupující skutečně platí; včetně jakýchkoli daní bez jakýchkoli slev; po odečtení slev na hromadné nákupy nebo nákupy mimo sezónu; bez úroků a poplatků za služby za zprostředkování úvěru; bez dodatečných poplatků, které je třeba zaplatit při nedodržení dohodnuté doby splatnosti.
29. Zboží a služby pro individuální spotřebu („individuální zboží a služby“) jsou pořízeny domácností a použity k uspokojení potřeb a přání členů této domácnosti. Individuální zboží a služby mají tyto charakteristiky:
 - a) musí být možné zjistit, která domácnost (který člen domácnosti) výrobek nebo službu koupila, a také čas, kdy se tak stalo;

- b) domácnost musí souhlasit s dodávkou výrobku či služby a provést opatření, která jsou nezbytná, například návštěvu školy nebo pobyt na klinice;
- c) musí se jednat o takové zboží nebo služby, jejichž získání jednou domácností nebo osobou nebo případně jednou malou skupinou osob, vylučuje jejich získání jinými domácnostmi nebo osobami.

Všechny výdaje domácností na konečnou spotřebu jsou částí individuální spotřeby. Podle dohody je všechno zboží a služby, poskytované NISD považováno za individuální spotřebu.

Podle dohody jsou všechny finanční výdaje státu na konečnou spotřebu ve vzdělání, zdravotnictví, sociální zabezpečení, sportu, rekreaci a kultuře považovány za výdaje na individuální spotřebu s výjimkou výdajů na veřejnou správu, řízení, výzkum atd. Kromě toho jsou výdaje na bydlení, odvoz odpadů, odvod odpadových vod a náklady na dopravu považovány také za individuální. Výdaje na kolektivní spotřebu jsou zbývající výdaje na spotřebu vládních institucí. Sestávají zejména z výdajů na správu a řízení společnosti, zajištění obranyschopnosti a bezpečnosti, zajištění veřejného pořádku, právních předpisů a nařízení, péče o veřejné zdraví, ochrany životního prostředí, výzkumu a vývoje, infrastruktury a ekonomického rozvoje.
